

## **CASE STUDY:**

# Adopting Alchemy CATALYST Translator Pro

"I work more efficiently with Alchemy CATALYST Translator Pro.

It performs the repetitive tasks so I can focus on linguistic quality."

#### THE BACKGROUND

As a professional translator, I take pride in the quality and consistency of my work. My clients depend on me for their corporate voice in Brazil.

Alchemy CATALYST lets me translate many kinds of software content; from web sites to user interfaces; from mobile devices to online help systems. CATALYST processes these formats with ease.

### FREE TRANSLATOR LITE

The free Translator Lite edition from Alchemy means users can accept Catalyst translation projects at no cost. It has many great features:

- Project filters instantly display the work on which to focus
- The PowerTranslate Toolbar concentrates linguistic features in one location
- Suggestions from Catalyst TMs and recycled translations make it easy to accept or alter previous translations
- > The user interface is intuitive and projects are simple to navigate

#### TRANSLATOR PRO - THE PROFESSIONAL SOLUTION

Though the Lite edition facilitates project translation, investing in the professional solution was easily the right thing to do and I have never looked back.

I am much more efficient with Translator Pro. I gain so much time through the automated validation that I have more time to focus on the linguistic quality of my translations. There are other benefits too:

- Translator Pro allows me to create my own projects meaning I can accept any files from clients
- I can create new projects and define the text to be translated
- I can set product or features names as placeables and use neat shortcuts to apply placeables
- The statistics pane shows me the scope of work and level of complexity
- ➤ I can use industry standard translation memory formats
- Translator Pro allows me to add more value for my clients by making terminology suggestions
- Unlike the Translator Lite edition, the professional edition lets me generate the translated version of a file meaning I can instantly check how the files look outside a Catalyst project
- ➤ Power features such as the Analysis, Validate and Clean Up Experts really accelerate my progress thus ensuring happy clients (and a happy translator <sup>(1)</sup>)

